

वदान्यता Ваданьята

Комментарий Ами Банзал

Шри Гурумаи преподнесла нам всем чудесный подарок на свой День Рождения. Я так счастлива, что мне была дана возможность написать комментарий к этому подарку Гурумаи — добродетели, посвящённой её Дню Рождения 24 июня 2021 года.

वदान्यता *Ваданьята.*

Всякий раз, когда мне встречается новое слово, и особенно если это подарок от Гурумаи, прежде всего я люблю произносить это слово вслух. Это все равно что получить *прасад* от Гурумаи и наслаждаться им как мантрой. Я приглашаю вас сделать именно так. Прочитайте это слово, произнесите его мысленно и наслаждайтесь красотой каждого слога. Например, в римском письме это слово содержит много гласных “а”: *va-dānya-tā* (ва-даанья-таа). Это все равно что сказать “Ааааа”, словно вы освобождаете дыхание. Повторите это слово вслух несколько раз.

Когда Гурумаи говорит нам что-то, мы ощущаем тонкий неземной резонанс в наших сердцах. Это невозможно описать. Поэтому, если речь идёт о добродетели, которую Гурумаи преподнесла нам в дар, при произнесении этого слова вслух, оно создаёт определенный

бхав, внутреннее состояние, знакомое, и в то же время неизведанное чувство, несущее в себе божественное вдохновение. Итак, еще раз повторите это слово вслух или произнесите его мысленно:

Ва-данья-та

Когда вы будете повторять это слово, позвольте ему пульсировать в каждой клеточке вашего тела. Просто наслаждайтесь им. Пусть всё ваше существо проникнется красотой его звучания.

Добродетель *ваданьята* исполнена глубокого смысла. Ни на каком другом языке невозможно выразить одним словом, что означает *ваданьята*, и какие качества включает в себя это понятие.

Поэтому я постараюсь раскрыть здесь всё множество оттенков его значений, чтобы вы могли постигнуть его суть, восхититься его изысканностью и применить его в своей *садхане*.

Давайте начнем. *Ваданьята* является производной от двух корней на Санскрите: *вад* “говорить” или “выражать” и *да* “давать”. В этих производных заложен целый ряд значений, которые включают в себя такие качества, как великодушие, благородство и доброжелательность; дружелюбие и приветливость; а также способность выражать мысли красноречиво и благожелательно.

А теперь давайте поговорим о различных аспектах *ваданьяты*, и как они проявляются в жизни каждого человека.

***Ваданьята* - это великодушие, благородство и доброжелательность.**

От человека, обладающего качествами *ваданьяты*, исходит сияние добродетели, подобно солнечным лучам, пробивающимся сквозь темноту лесной чащи. Для людей, сердца которых исполнены добра, кажется естественным проявлять заботу и внимание друг к другу. Они верят в благодатный круг, когда один добрый поступок служит вдохновением для другого, создавая волновой эффект, побуждающий других также быть вдумчивыми и чуткими. Их великодушие лишено какой-либо корысти, поскольку они искренне желают нести всё самое лучшее в этот мир. Их благородство воплощает в себе добродетели Сердца, божественные добродетели, которым учит Гурумаи. И их доброжелательность основана на понимании того, что всё в этой Вселенной строится на *едином* принципе; поэтому они действуют с осознанием того, что, когда человек помогает другим, он также помогает себе. Они отдают себя без остатка, и в их альтруизме нет никаких потаённых умыслов. Добродетель таких людей можно сравнить только с безмерной щедростью природы.

Хорошо известная *субхаши́та*, мудрое изречение на санскрите, рисует такую картину добродетели *ваданьяты*:

धत्ते भ्रं कुसुमपत्रफलावलीनां मर्मव्यथां स्पृशति शीतभवां रुजं च ।
यो देहमर्पयति चान्यसुखस्य हेतोस्तस्मै वदान्यगुरवे तरवे नमोऽस्तु ॥ ९४ ॥

dhatte bharaṃ kusuma-patra-phalāvalīnāṃ
marma-vyathāṃ sprśati śītabhavāṃ rujaṃ ca ।
yo dehamarpayati cānya-sukhasya hetostasmai
vadānya-gurave tarave namo'stu ॥

Я кланяюсь великому дереву, воплощению щедрости,
склоняющемуся под тяжестью своих ветвей, которые
изобилуют листьями, цветами и плодами.
Оно преодолевает боль, принося в дар свои ветви,
и претерпевает суровый холод,
отдавая себя полностью
на благо других.¹

***Ваданьята* - это дружелюбие и приветливость.**

Люди, которые воплощают собой такую добродетель как *ваданьята*,
по своей природе дружелюбны и приветливы. Они
доброжелательны, гостеприимны и всегда готовы выслушать
других. Они тепло относятся к своим друзьям, и в их присутствии
люди чувствуют себя легко и непринуждённо.

Мудрец Бхартрихари в своем тексте *Нитишатакам* говорит:

तन्मित्रमापदि सुखे च समक्रियं यत्
tanmitramāpadi sukhe ca samakriyaṃ yat

Друг - это тот, кто всегда рядом с вами, как
в трудные, так и в счастливые времена.²

Хороший друг - это тот, чьё неизменное присутствие и поддержка
придают вам силы во времена невзгод, и кто разделяет вашу радость
когда вы счастливы.

Слово *митра* на Санскрите означает “друг”, а также это одно из
имен бога солнца. Являясь источником света и жизни на этой

планете, каждое утро солнце неизменно побуждает всё живое проснуться, дышать и цвести. Будучи митрой, другом нашей Вселенной, солнце заботится обо всём творении, о земле и других планетах. Солнце является другом для всех, будь то животные, птицы, люди, деревья, реки, горы или океаны.

***Ваданьята* - это способность выражать мысли красноречиво и благожелательно.**

Слова — произнесённые ли, написанные или возникающие в ваших мыслях — это наш основной способ самовыражения. Слова оказывают глубокое воздействие на нашу жизнь, нашу судьбу и на людей, которых мы любим — слова могут исцелить или сломить, оживить или причинить боль. Добродетель *ваданьята* учит нас выражать свои мысли вдумчиво и ясно.

Ваданьята отражает божественное изобилие и божественную любовь посредством слов. *Ваданьята* побуждает нас к тому, чтобы в нашей речи проявлялись добрые чувства. Это не означает, что мы должны говорить неискренние “приятные” слова. Мы должны говорить с людьми откровенно, и в то же время с уважением. Мы говорим красноречиво, когда выражаем свои мысли связно. Наши слова являются добрыми, если за ними стоит *намерение* поддерживать других. *Ваданьята* сияет ярче всего, когда мы тщательно обдумываем и выбираем свои слова.

Ваданьята - это великодушие, благородство и доброжелательность.

Ваданьята -это дружелюбие и приветливость.

Ваданьята - это способность выражать мысли
красноречиво и благожелательно.

Я приглашаю вас внимательно посмотреть на все эти аспекты *ваданьяты*. Если вы присмотритесь к окружающему, то найдёте множество примеров того, что всё одушевлённое и неодушевлённое излучает эту возвышенную добродетель. Я твердо верю, что, направляя наше внимание на эту добродетель, *ваданьяту*, и преподнося её нам в дар в свой День Рождения, Гурумаи подчёркивает, что в нашей садхане, и особенно в это беспокойное время, нам нужно бдительно охранять, практиковать и воплощать собой эту добродетель, чтобы она служила надёжной опорой в нашей жизни и в жизни других людей.

Осознание того, что такое *ваданьята*, помогает нам обрести *дришти* - видение мира, которым обладали мудрецы Индии, и которому они учили своих последователей. Излагая это возвышенное мировоззрение, мудрец Вашишта говорит:

समदृष्टिरुदारात्मा वदान्यः संविभागवान् ।

पेशलस्निग्धमधुरः सुन्दरः पुण्यकीर्तनः ॥

samadṛṣṭirudārātmā vadānyaḥ saṁvibhāgavān ।

peśalasniḡdhamadhuraḥ sundaraḥ puṇyakīrtanaḥ ॥

Обладая видением равенства, мудрецы всегда
добросердечны, великодушны и милосердны.

Они олицетворяют собой умиротворённость и любовь к ближним,
их речь исполнена доброты, и их облик благообразен.

Воистину, они славятся своими добродетельными деяниями.³

Не правда ли, это прекрасно - иметь такую цель, стремиться к такой цели и жить ради неё?

Я убеждена что, когда Гурумаи даёт нам что-то, она полностью верит в нашу способность воспринять то, что мы получаем от неё. Поэтому, не сомневайтесь в том, что вы действительно обладаете этой добродетелью, *ваданьята*. Возможно вы не знали раньше, как описать эти удивительные качества, которые заложены в вас, но теперь вы знаете это.

Заверение для добродетели *Ваданьята*

Я насыщен всеми оттенками *ваданьяты*.



© 2021 SYDA Foundation®. Все права защищены.

¹ *Subhashita*; Перевод на английский © SYDA Foundation 2021.

² Бхартрихари, *Нитишатакам* 68; Перевод на английский © SYDA Foundation 2021.

³ *Йога Вашишта* 7.170.34; Перевод на английский © SYDA Foundation 2021.